

# Türkmenistanyň Merkezi bankynyň 2012-nji ýylyň modifisirlenen banknotlarynyň gorag alamatlary

## Защитные элементы модифицированных банкнот Центрального банка Туркменистана 2012 года



### TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKYNYŇ BANKNOTLARYNYŇ 2009-njy ýylyň nusgalary БАНКОТЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА ТУРКМЕНИСТАНА образца 2009 года



#### MODIFIKASIÝA 2012 / НАКУКУЛЫК АЛАМАТЛАРЫ

#### МОДИФИКАЦИЯ 2012 / ПРИЗНАКИ ПОДЛИННОСТИ

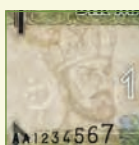
2012-nji ýylda Türkmenistanyň Merkezi banky nominallary 1, 5, 10 we 20 manat bolan modifisirlenen banknotlary dolanyşyga girizýär. Türkmenistanyň çäginde bu banknotlar eýeçiliginiň görnüşine we alyp baryan işjeňligine garamazdan, edara-kärhanalaryň ählisi tarapyndan tölegler üçin nominal gymmaty boýunça kabul edilmäge hökmanydyr. Türkmenistanyň Merkezi bankynyň nominallary 1, 5, 10 we 20 manat bolan 2009-njy ýylyň nusgasyndaky ähli banknotlar Türkmenistanyň çäginde kanuny töleg serişdesi bolup galýarlar.

В 2012 году Центральный банк Туркменистана вводит в обращение модифицированные банкноты номиналами в 1, 5, 10 и 20 манат. На территории Туркменистана данные банкноты обязательны к приёму в платежи по нарицательной стоимости всеми предприятиями, организациями и учреждениями, независимо от форм собственности и сферы деятельности. Все банкноты Центрального банка Туркменистана номиналами в 1, 5, 10 и 20 манат образца 2009 года продолжают оставаться законным платёжным средством на территории Туркменистана.



#### 1 SUW BELGISI WE ELEKTROTIP

Suw belgisi hökmünde türkmen halkynyň görnükli şahsy bolan Togryl beg Türkmeniň şekili ýerleşdirilendir. Ol ýagtylykda çalaja bildirip, ýagta garşy tutulyp seredilende, has anyk görüňýär. Elektrotip - suw belgisiniň in ýagty we gowy bildirýän bölegi bolup, ol banknotyň nominalyny görkezýän sandan, ýarymaýdan we 5 ýuldryzdan durýar.

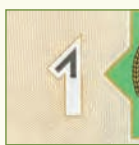


#### ВОДЯНОЙ ЗНАК И ЭЛЕКТРОТИП

Водяной знак представляет собой изображение портрета исторической личности туркменского народа Тогрыл бек Туркмена. Знак состоит из контрастных темных и светлых тонов, которые четко видны в проходящем свете. Электротип состоит из изображения полумесяца с пятью звездами и номинала, имеет высокую степень прозрачности и виден в проходящем свете.

#### 2 ÖZARA UTGAŞYAN (GABAT GELYÄN) ŞEKILLER

Banknot ýagta tutulanda ýüz we arka tarapyndaky nominal gymmatyny görkezýän sanyň bölekleri özara utgaşyp, bütewi şekili emele getirýärler.



#### СОВМЕЩАЮЩИЕСЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Фрагменты изображения номинала, напечатанные на лицевой и оборотной сторонах банкноты при наблюдении в проходящем свете точно совмещаются, образуя целый рисунок.



#### 3 "ÜZNÜKSIZ" SAPAGY

Ini 1,4 mm deň «1 TMB» kleartekst ýazgylý gorag sapagy bütinleýin kagyzyň içinden geçýär.



#### "СПЛОШНАЯ" НИТЬ

Это защитная нить, полностью находящаяся в толще бумаги шириной 1,4 мм с клеартекстом «1 TMB».

#### 4 IRIDESSENT ZOLAGY

Altyn ýalpudawuk häsiýete eýe bolan aýratyn boýag bilen ýasalan çyzyk zolagynda, banknota belli bir ýapgytda seredilende, haly gölleri we banknotyň nominal gymmatynyň sany görüňýär.



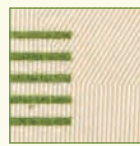
#### ИРИДЕСЦЕНТНАЯ ПОЛОСА

На полосе, отпечатанной специальной краской, имеющей золотистый блеск, при изменении угла наклона банкноты, появляется рисунок ковровых гёлей и номинал банкноты.



#### 5 GÖRÜŞLERI PES ADAMLAR ÜÇIN BELLIK

Banknotyň ýüz tarapynda el bilen ellenende digir-digirli ýokary relýefli çyzyklar görüňdäki gorag alamaty.



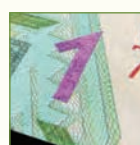
#### МЕТКА ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОСЛАБЛЕННЫМ ЗРЕНИЕМ

На лицевой стороне банкноты имеются выпуклые высокорельефные элементы, хорошо различимые на ощупь.



#### 6 REŇKINI ÜYTGEDYÄN BOÝAG BILEN ÝASALAN NOMINAL SANY

Bu element reňkini üýtgedýän boýag bilen ýasalyp, banknota dürlü ýapgytlarda seredilende reňkini üýtgedýär.



#### НОМИНАЛ, ВЫПОЛНЕННЫЙ ЦВЕТОПЕРЕМЕННОЙ КРАСКОЙ

Номинал, выполненный краской, цвет которого меняется при рассматривании банкноты под разными углами.



#### 7 INTAGLIODA ÝAZYLAN MAÝDA ÝAZGY (ESP)

Ýönekeý göz bilen synlanyňda ýönekeý çyzyk bolup görüňýän «TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKY» diýen ýazgylar yzygiderli gaýtalanyp, ýazgynyň örän maýda setirlerini şekillendirýär. Ýazgyny diňe ulaldyjy aýna arkaly okap bolýar.

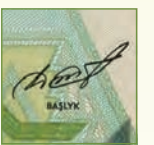


#### МИКРОТЕКСТ ИЗ ИНТАГЛИО (ESP)

Воспроизводит чрезвычайно мелкие строки с многократно повторяющимся микротекстом «TÜRKMENISTANYŇ MERKEZI BANKY», которые невооруженному глазу видятся как простые линии. Текст читается только под увеличительным стеклом.

#### 8 Banknotyň ýüz tarapynda Türkmenistanyň Merkezi bankynyň Müdiriýetiniň başlygy T.A.Japrowyň golunyň faksimilyesi ýerleşdirilen.

На лицевой стороне банкноты расположено факсимиле подписи Председателя Правления Центрального банка Туркменистана Т.А.Джапарова.



#### 9 GORAG SAPAKLARYNYŇ TÄZEÇE ÝERLEŞIŞI

1 we 5 manat banknotlardaky üzünksiz we magnet sapaklaryň ýerleri çalşyldy.



#### НОВОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ ЗАЩИТНЫХ НИТЕЙ

Расположение сплошной и магнитной нитей на банкнотах номиналами в 1 и 5 манат поменялись местами.